

Posudek bakalářské práce

posudek vedoucího práce		oponentský posudek		
Studijní program	Specializace v pedagogice			
Studijní obor	Německý jazyk se zaměřením na vzdělávání			
Název práce	Polysemie im Deutschen und Tschechischen. Eine Untersuchung zur vergleichenden Semasiologie			
Autor/ka práce	Anežka Dolanská			
Vedoucí práce	Doc. PhDr. Dalibor Zeman, Ph.D.			
Oponent/ka práce	PhDr. Ing. Jindra Broukalová, Ph.D.			
Hodnocení práce				
Obsah práce	odpovídá názvu práce	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá názvu práce
Struktura práce	odpovídá zcela tématu	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá požadavkům
Formální úprava	odpovídá požadavkům	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá požadavkům
Citace v práci	odpovídají normě	odpovídají s připomínkou	odpovídají s výhradou	neodpovídají
Přílohy práce	vhodně doplňují téma	netýkají se tématu	jsou nevhodné k tématu	nejsou v práci uvedeny
Seznam literatury	odpovídá tématu	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá
Počet stran práce	odpovídá požadavkům	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá požadavkům
Celkové zpracování tématu	odpovídá požadavkům	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá
Celkové hodnocení			vyhověl/a	nevyhověl/a
Doporučení k obhajobě			doporučuji	nedoporučuji

Připomínky, výhrady, zdůvodnění:

Anežka Dolanská předkládá bakalářskou práci, která je zaměřena na analýzu jazykového jevu polysémie v rámci češtiny a němčiny. Hlavním cílem je zjistit, do jaké míry se polysémií německé výrazy shodují se svými českými překladovými ekvivalenty na rovině významové. Předložená bakalářská práce o rozsahu 87 stran je psána v němčině. Je členěna do šesti kapitol. K textu je připojen úvod a závěr, seznam použité sekundární literatury, anotační karta a příloha.

V teoretické části bakalářské práce se autorka zabývá definicí odborných pojmů jako např. polysémie, homonymie, antonymie, lexikální pole apod. Pozitivně lze vyzdvihnout, že autorka prostudovala nejen zahraniční prameny k předmětné problematice, ale také české, resp. bohemistické studie.

Významným přínosem nejen pro výuku je analytická část předložené bakalářské práce. Cílem této části je poskytnout určitý přehled o tom, jak se polysémií významy v němčině a češtině prolínají, resp. odlišují, přičemž byla potvrzena hypotéza, že polysémií německá substantiva významově odpovídají některým svým českým protějškům jen částečně.

Formální stránka práce odpovídá požadavkům kladeným na bakalářskou práci s drobnými chybami ve formě gramatických nepřesností.

Grafická znázornění dat v analytické části podtrhují celkový dojem z předložené bakalářské práce jako práce odpovědně koncipované.

Průměrný výsledek testu shody v systému Theses.cz je menší než 1 %, celkově je 6 %.

Bakalářskou práci doporučuji k obhajobě.

Otázky k obhajobě:

1. Z hlediska areálové typologie lze konstatovat nejen souvislosti s ohledem na polysémní substantiva, ale i difference mezi geneticky vymezenými jazyky. Jaká doporučení vyplývají z této skutečnosti pro učitele německého jazyka?

V Praze dne 26. srpna 2024